

Zespół Interdyscyplinarnych Badań Książki Obrazkowej

Interdisciplinary Research Group on Picturebooks



ZESPÓŁ INTERDISCYPLINARNYCH
BADAŃ KSIĄŻKI OBRAZKOWEJ

SKŁAD OSOBOWY

1. **KIEROWNICZKA:** dr hab. Hanna Dymel-Trzebiatowska, profesor UG (Instytut Skandynawistyki i Fennistyki, Wydział Filologiczny UG)
2. dr hab. Małgorzata Cackowska, profesor UG (Instytut Pedagogiki, Wydział Nauk Społecznych UG)
3. dr hab. Magdalena Howorus-Czajka (Katedra Kulturoznawstwa, Wydział Filologiczny UG)
4. prof. dr hab. Jerzy Szyłak (Katedra Wiedzy o Filmie i Kulturze Audiowizualnej, Wydział Filologiczny UG)
5. dr Aleksandra Wierucka (Katedra Kulturoznawstwa, Wydział Filologiczny UG)
6. dr Anita Wincencjusz-Patyna (Międzywydziałowa Katedra Historii Sztuki i Filozofii, Akademia Sztuk Pięknych im. Eugeniusza Gepperta we Wrocławiu)
7. dr Michał Zając (Instytut Bibliotekoznawstwa i Informacji Naukowej Uniwersytetu Warszawskiego)
8. mgr Agnieszka Stróżyk (Katedra Skandynawistyki, SWPS Warszawa)
9. mgr Magdalena Podlaska (Instytut Skandynawistyki i Fennistyki, Wydział Filologiczny UG)
10. mgr Paweł Łapiński (Filologiczne Studia Doktoranckie, UG)
11. mgr Anna Klimont (Szkoła Doktorska Nauk Humanistycznych i Społecznych UG)
12. dr Olga Nowak (Instytut Filologii Romańskiej, Wydział Filologiczny UG)

POWSTANIE

Grudzień 2015

TEMATY BADAWCZE I CELE

Podstawowym celem Zespołu jest skonsolidowana, naukowa analiza książki obrazkowej z uwzględnieniem licznych perspektyw: kulturoznawczej, antropologicznej, pedagogicznej, psychologicznej, teoretyczno-literackiej, artystycznej i bibliologicznej.

Książka obrazkowa (*picturebook*) jest dziś dynamicznie rozwijającą się formą artystyczną o trudnej do określenia adresowości oraz wysokim stopniu transgresyjności, co sprawia, że jest tematem żywołowych dyskusji na świecie. Aby w nich uczestniczyć, publikacje opracowane przez zespoły badawcze działające w ramach Pracowni będą wydawane również w języku angielskim.

W planach prac grupy znajdują się działania zarówno *strictae* naukowe jak i popularno-naukowe.

PUBLIKACJE I DZIAŁANIA CZŁONKÓW ZESPOŁU ZWIĄZANE Z BADANAMI KSIĄŻKI OBRAZKOWEJ W ROKU 2021

I MONOGRAFIE

Synergia słów i obrazów. Badania ikonotekstu w Polsce, Wyd. UG, 2021 (e-book), red. H. Dymel-Trzebiatowska, J. Szyłak, M. Cackowska.

II Artykuły naukowe, rozdziały w książkach

Cackowska M. Polskie abecadlniki XX i XXI wieku w postaci książek obrazkowych dla dzieci i ich estetyczny potencjał, W: *Synergia słów i obraz badania ikonotekstu w Polsce*, Wyd. UG, 2021 (e-book), red. H. Dymel-Trzebiatowska, J. Szyłak, M. Cackowska, s. 31-54

Cackowska M. Political taking over of tradition and Modernity reflected in Books for Children and Youth in Post-war Poland (1945–1960). *Prima Educatione* 2021 vol 5. DOI: 10.17951/pe/2021.5.87-98.

Dymel-Trzebiatowska, H. Transgressing cultural borders. Controversial Swedish nonfiction picturebooks in Polish translations, [w:] *Verbal and visual strategies in nonfiction picturebooks, Scandinavian University Press, Theoretical and analytical approaches*; Nina Goga, Sarah Hoem Iversen & Anne-Stefi Teigland (red.), s. 80-93.

- Dymel-Trzebiatowska, H. Memory visualized. A comparative analysis of iconotexts in selected Nordic picturebooks, *Filoteknos* 11/2021, s. 125-136.
- Dymel-Trzebiatowska, H. Nie tylko o Buce. Egzemplifikacje i ewolucje motywu lęku w książkach o Muminkach Tove Jansson. *Literatura i kultura popularna* 27(2021), 39-49.
- Klimont, Anna. En stark flicka. Visuell representation av könstillhörighet i *Känner du Pippi Långstrump?*, [w:] *Tygiel Skandynawistyczny: antologia studencko-doktorancka Instytutu Skandynawistyki i Fennistyki Uniwersytetu Gdańskiego / Bartnik-Świątek Dominika, Klimont Anna (red.), 2021, Gdańsk ; Sopot, Wydawnictwo Uniwersytetu Gdańskiego, s.69-90.*
- Klimont, Anna. Ekologia od najmłodszych lat. Książka obrazkowa w obliczu zmian klimatycznych [w:]: *Synergia słów i obrazów: badania ikonotekstu w Polsce / Dymel-Trzebiatowska Hanna, Szyłak Jerzy, Cackowska Małgorzata (red.), 2021, Gdańsk, Sopot, Wydawnictwo Uniwersytetu Gdańskiego, s.91-108.*
- Łapiński, P. Wszystkie ręce na pokład. O roli tłumacza w kreowaniu oferty wydawniczej, [w:] *Synergia słów i obrazów. Badania ikonotekstu w Polsce*, Wyd. UG, 2021 (e-book), H. Dymel-Trzebiatowska, J. Szyłak, M. Cackowska (red.), s. 159-172.
- Wincencjusz-Patyna, A. Kolory tonacji, nie zawsze pięciolinie. Polska szkoła ilustracji a druki muzyczne dla dzieci i młodzieży, *Prace Kulturoznawcze XXV [Acta Universitatis Wratislaviensis no 4059]*, 2/2021, s. 15-32.
- Szyłak, Jerzy, Polnischer Webcomic, [w:] Kalina Kupczyńska (red.), Renata Makarska (red.), *Polnische Comickulturen nach 1989*, Christian A. Bachmann Verlag, Berlin 2021, s. 152-159.
- Szyłak, Jerzy, Polnische Superhelden, w: Kalina Kupczyńska (red.), Renata Makarska (red.), *Polnische Comickulturen nach 1989*, Christian A. Bachmann Verlag, Berlin 2021, s. 177-186.
- Szyłak, Jerzy, *Comicmagazine und Comiczeitschriften*, [w:] Kalina Kupczyńska (red.), Renata Makarska (red.), *Polnische Comickulturen nach 1989*, Christian A. Bachmann Verlag, Berlin 2021, s. 262-265.
- Szyłak, Jerzy. Ciągła gimnastyka umysłu. O komiksach Tadeusza Baranowskiego, [w:] Piotr Machłajewski (red.), *Miejsce w dymku. Tadeusz Baranowski*, Biuro Wystaw Artystycznych, Jelenia Góra 2021.
- Szyłak, Jerzy, Jaki kraj, taki Superman, *Literatura i Kultura Popularna*, 2020 nr 26, s. 25-215.

III Wygłoszone referaty

- Cackowska M., Bilewicz H. "Matolek the Billy-Goat Goes to Jerusalem" *Picturebooks in Time, Time in Picturebooks, The 8th International Conference of The European Network of Picturebook Research* Tel Awiw University (03.10.2021).
- Cackowska M.: "Dzieci są do kochania, bez zjadania. *L'Ogresse en pleurs* - poetycka baśń o władzy rodziców według Valerie Dayre i Wolfa Erlbrucha. Ogólnopolska Konferencja Naukowa „Stoliczku nakryj się” – Literatura dziecięca, młodzieżowa i fantastyczna w perspektywie studiów nad jedzeniem. Warszawa 16-17.04.2021, Uniwersytet Warszawski.
- Dymel-Trzebiatowska, H. „W bananowym świecie. Werbalno-wizualna analiza dwuadresowości tomu wierszy *Bananbok* Lennarta Hellsinga”, ogólnopolska konferencja „Poezja dla dzieci w drugiej połowie XX i w XXI wieku”, Centrum Badań nad Literaturą i Kulturą dla Dzieci i Młodzieży, działające przy Instytucie Filologii Polskiej Uniwersytetu Pedagogicznego w Krakowie oraz Zakład Edukacji Literackiej Dziecka działający w Instytucie Pedagogiki Uniwersytetu Rzeszowskiego, (19-20.01.2021).
- Dymel-Trzebiatowska, H. „Dreaming Sweet Dreams. Ideological Shifts in the Representation” International Child and the Book Conference” współorganizowanej przez Freie Universität w Berlinie, Uniwersytet Humboldtów w Berlinie oraz Uniwersytet Eberharda Karola w Tybindze (24-26.03.2021).
- Dymel-Trzebiatowska, H. „Doksychny obraz Mamusi Muminka. Próba reinterpretacji” ogólnopolska konferencja naukowa *Badania literatury dla dzieci i młodzieży w Polsce – teoria i praktyka*, Centrum Badań Literatury dla Dzieci i Młodzieży, Uniwersytet Wrocławski (4-5 listopada 2021).
- Nowak O. "Posmemoria visual. Fotografía como testimonio intergeneracional en la novela gráfica *El Fotógrafo de Mauthausen*". *UNICÓMIC XXIII. II International Conference of Academic Studies on Comics*. Universidad de Alicante (10-13.03. 21).
- Nowak O. "Un no-lugar llamado Mauthausen: postmemoria y testimonio en las novelas gráficas *Prisionero en Mauthausen* y *El fotógrafo de Mauthausen*". VIII Simposio Internacional "Encuentros 2021", Uniwersytet im. Adama Mickiewicza, Poznań (13-15.05.21).
- Wincencjusz-Patyna, A. „Orbis pictus et sapidus. Kulinaria w polskich ilustracjach”. Ogólnopolska konferencja naukowa „Stoliczku, nakryj się! Literatura dziecięca,

młodzieżowa i fantastyczna w perspektywie studiów nad jedzeniem”, Wydział Polonistyki, Uniwersytet Warszawski, Warszawa (16-17.04.2021).

Wincencjusz-Patyna, A. „From Halley’s comet to Scout Kwapiszon: On photomontage in Polish children’s fiction in the 20th century”. Międzynarodowe sympozjum “Photography in Children’s Literature”, Stockholm University, Stockholm (20-21.05.2021)

Wincencjusz-Patyna, A. „New Look aesthetics as reflected in Polish picturebooks of the 1950s and 1960s and its contemporary echoes”. *Picturebooks in Time, Time in Picturebooks*, The 8th International Conference of The European Network of Picturebook Research, Tel Awiv University (3-4.10.2021).

Wincencjusz-Patyna, A. „Children’s art inspirations in Polish picturebooks”. *Aesthetic and Pedagogic Entanglements*. 25th Congress of IRS LC, Universidad Católica di Chile, Santiago-Chile, Chile (19-29.10.2021).

Wincencjusz-Patyna, A., Michułka D., Zasacka, Z. „In search of one’s own identity: the philosophical tale *The Lost Soul* by Olga Tokarczuk and Joanna Concejo. The modes of reading engagement”. *Aesthetic and Pedagogic Entanglements*. 25th Congress of IRS LC, Universidad Católica di Chile, Santiago-Chile, Chile (19-29.10.2021).

Wincencjusz-Patyna, A. „La grafica nello spazio. Sulle copertine e le illustrazioni delle opere di Stanisław Lem”. Konferencja naukowa “Galassia Lem” zorganizowana przez Università di Sapienza, Rzym oraz Instytut Polski w Rzymie, Instytut Polski, Rzym (26-28.10.2021).

Wincencjusz-Patyna, A. „New Look w ilustracjach, dzieci w sztuce, a grafika w kosmosie”. Ogólnopolska konferencja naukowa *Badania literatury dla dzieci i młodzieży w Polsce – teoria i praktyka*, Centrum Badań Literatury dla Dzieci i Młodzieży, Uniwersytet Wrocławski (4-5 listopada 2021).

IV Popularyzacja nauki

Cackowska, M., Wincencjusz-Patyna, A. „Książka obrazkowa”. Klub dyskusyjny Polskiej Sekcji IBBY, 30.11.2021

Wincencjusz-Patyna, A. „Ultima thule w polskich ilustracjach”, prezentacja z wykładem w ramach Bałtyckich Spotkań Ilustratorów, NCK, Gdańsk (11.05.2021)

Wincencjusz-Patyna, A. „The latest trends in Polish illustration”, prezentacja w ramach Polonia in Bologna. The Polish Book Institute at Bologna Book Fairs 2021, Bologna (16.06.2021)

Wincencjusz-Patyna, A. „Polska ilustracja dzisiaj (oraz kilka uwag o wczoraj)”. Wykład w ramach cyklu wydarzeń związanych z wystawą „Zwierzyniec królewski. Wilkoń na Wawelu”, Zamek Królewski na Wawelu, Kraków (2.09.2021)

V Inne

Przekłady literackie

Łapiński P.: Guy Delisle, *Shenzhen* (Kultura Gniewu), Marc Boutavant, Astrid Desbordes, *Edzio i nocna wyprawa* (Wytwórnia), Marc Boutavant, Colas Gutman, *Zapchlony Kundel jest zakochany* (Wytwórnia), magazyn Metal Hurlant 1/2021 (Wydawnictwo Labrum), Astrid Desbordes, Pauline Martin, *To, co najcenniejsze* (Entliczek), Alex Alice, *Gwiazdny Zamek. Z Marsa do Paryża* (Egmont)

Kuratorstwo wystaw:

Wincencjusz-Patyna, A. „Ultima thule. Podróże po horyzont” – wystawa ilustracji książkowych Joanny Concejo, Pawła Pawlaka i Bartłomieja Ignaciuka, NCK, Ratusz Staromiejski, Gdańsk (22.10. – 28.11.2021), koncepcja, scenariusz, opieka kuratorska

PLANY NA PRZYSZŁOŚĆ

1. ORGANIZACJA OGÓLNOPOLSKIEJ KONFERENCJI NAUKOWEJ IKONOTKESTY 2022
2. WYDANIE POKONFERENCYJNEJ MONOGRAFII
3. PUBLIKACJE WSPÓLAUTORSKIE W WYSOKO PUNKTOWANYCH/INDEKSOWANYCH CZASOPISMACH

PUBLIKACJE I DZIAŁANIA CZŁONKÓW ZESPOŁU ZWIĄZANE Z BADANIAMI KSIĄŻKI OBRAZKOWEJ W ROKU 2020

I Monografie

Wincencjusz-Patyna, A. (red.), *Admirałowie wyobraźni. 100 lat polskiej ilustracji w książkach dla dzieci*, Warszawa 2020: Dwie Siostry [496 s.]

II Artykuły naukowe, rozdziały w książkach

Cackowska, M. *Reinterpretacja pamięci emocji z własnego dzieciństwa w trylogii „Wild things” Maurice Sendaka*. Filoteknos, 10, 371–379. <http://doi.org/10.23817/filotek.10-26>

- Cackowska, M. (2020). 9 haseł w: A. Wincencjusz-Patyna (Red.), *Admirałowie wyobraźni: 100 lat polskiej ilustracji w książkach dla dzieci*. Wydawnictwo Dwie Siostry, Warszawa.
- Dymel-Trzebiatowska, H. „O tym, jak dzieciom opowiedzieć o wszystkim. Moc metafory w norweskiej książce obrazkowej *Blekkspruten*” Gro Dahle i Sveina Nyhusa, *Literatura i Kultura Popularna*, 26, s. 217-230.
- Dymel-Trzebiatowska, H. 15 haseł w *Książka obrazkowa: leksykon Tom. 2*. Wydawnictwo Fundacja Instytut Kultury Popularnej, Poznań.
- Dymel-Trzebiatowska, H. (2020). Die Grenzen der Purifikation. Einige Bemerkungen zu polnischen Übersetzungen skandinavischer Kinderliteratur, [w:] *Kulturelle Diversität in der Kinder- und Jugendliteratur*, Peter Lang, red. Beate Sommerfeld, Eliza Piecul-Karمیńska, Michael During, s. 183-197.
- Łapiński P. Każdemu jego Muminek. Słów kilka o Filozoficznych i translatorycznych wędrówkach po Dolinie Muminków Hanny Dymel-Trzebiatowskiej, *Acta Sueco-Polonica* 22 (2020), s. 161-167.
- Łapiński, P. 10 haseł (autorstwo) + 2 hasła (współautorstwo) w *Książka obrazkowa: leksykon Tom. 2*. Wydawnictwo Fundacja Instytut Kultury Popularnej, Poznań.
- Nowak, O. (2020) 4 hasła w *Książka obrazkowa: leksykon Tom. 2*. Wydawnictwo Fundacja Instytut Kultury Popularnej, Poznań.
- Nowak, O. (2020), „Ku czytelnikowi zaangażowanemu: hiszpański teatr i komiks w procesie kształtowania krytycznego odbiorcy kultury”, *Politeja. Pismo Wydziału Studiów Międzynarodowych i Politycznych Uniwersytetu Jagiellońskiego*, vol. 16, nr 3 (60), ss. 67-83.
- Wincencjusz-Patyna, A., 25 haseł, wstęp i kalendarium w: *Admirałowie wyobraźni. 100 lat polskiej ilustracji w książkach dla dzieci*, Warszawa 2020: Dwie Siostry [496 s.]
- Wincencjusz-Patyna, A., „Pierwszy pitawał wegetariański, czyli o ilustracjach Emilii Dziubak do Horroru Madleny Szeligi”, w: *Dzieciństwo. Literatura i Kultura* 2(1) (2020), Warszawa: Uniwersytet Warszawski; DOI: <https://doi.org/10.32798/dlk.532>
- Wincencjusz-Patyna, A., „Ingrid Vang Nyman i Pippi Pończoszanka, czyli o Pippi – dziecięcej rebeliantce – i Pus – duńskiej artystce, która dokonała rewolucji w szwedzkiej książce dla dzieci”, w: *Studia Scandinavica* 4(24) (2020); Gdańsk: Wydawnictwo UG, s. 30-45; DOI: <https://doi.org/10.26881/ss.2020.24.02>

III Wygłoszone referaty

- Cackowska M.: Transmitting Knowledge or Letting Students Gain Their Own Experience? A Didactic Dilemma of a 'Picturebook Lecturer' at International ONLINE Conference Fostering Dialogue. Teaching Children's Literature at University on November 19-21, 2020 Wincencjusz-Patyna, A., „A Revival of Polish Children's Book Illustration” – live webinar w ramach programu Integration Through Culture wspartego przez Ambasadę Polską w Irlandii, IBBYIre oraz Illustrators Ireland, Bardzo Ładnie Foundation NGO, 26.11.2020 (online); <https://www.youtube.com/watch?v=qRsJDiwD2ek>
- Wincencjusz-Patyna, A., „O uczonych łososiach i pewnym dorszu w rozmaitych odsłonach (graficznych)” – wykład z prezentacją online w ramach 15. Bałtyckich Spotkań Ilustratorów, Nadbałtyckie Centrum Kultury, Gdańsk, 20.11.2020
- Wincencjusz-Patyna, A., „Jak czytać obraz?” – szkolenie dla bibliotekarzy w Dolnośląskiej Bibliotece Publicznej im. T. Mikulskiego, Wrocław, 23.09.2020

IV Popularyzacja nauki

- Wincencjusz-Patyna A., „<<O pamięć chodzi w tej książce przede wszystkim>>” [recenzja książki Barbary Gawryluk Ilustratorki, ilustratorzy. Motylki z okładki i smoki bez wąsów, Marginesy, Warszawa 2019], w: Odra 7-8 (2020), s. 114-115.
- Wincencjusz-Patyna, A., „Na Wyspach Bergamutach, czyli jak powstają ilustracje” – warsztaty dla dzieci w ramach Strzelińskiego Festiwalu Literatury, Strzeliński Ośrodek Kultury, Strzelin, 12.09.2020
- Wincencjusz-Patyna, A., udział w Czwartku Literackim Biblioteki Kórnickiej „Bohdan Butenko. Architekt książki, mistrz ilustracji”, spotkanie połączone z wystawą prac Bohdana Butenki, Biblioteka Kórnicka PAN, Pałac Działyńskich, Poznań, 5.03.2020
- Wincencjusz-Patyna, A., udział w programie „Kultura Osobista” Radio TOK FM, „Wiadomościach Kulturalnych” TVP Kultura, „Audycjach Kulturalnych” Narodowego Centrum Kultury, programie TVP Wrocław „Wrocław się!” z okazji premiery książki Admirałowie wyobraźni. 100 lat polskiej ilustracji w książkach dla dzieci, grudzień 2020
- Wincencjusz-Patyna, A., udział w audycji Programu 2 Polskiego Radia oraz w wywiadzie dla portalu wroclaw.pl z okazji przewodniczenia jury konkursu na Nagrody Edytorskie „Pióro Fredry” i „Dobre Strony” 2020, listopad 2020

V Prace redakcyjne

Cackowska M, Dymel-Trzebiatowska H., Szyłak J.; *Synergia słów o obrazów. Badania ikonotekstu w Polsce* (tom po konferencji Ikonoteksty 2019)

Cackowska M., Dymel-Trzebiatowska H., Szyłak J.; (2020). *Książka obrazkowa: leksykon Tom. 2*. Wydawnictwo Fundacja Instytut Kultury Popularnej, Poznań.

VI Inne

Założenie i prowadzenie strony Zespołu na FB: dr Michał Zając

PLANY NA PRZYSZŁOŚĆ

1. DOKOŃCZENIE PRAC REDAKCYJNYCH ORAZ WYDANIE *LEKSYKONU KSIĄŻKI OBRAZKOWEJ (TOM 2)*
2. DOKOŃCZENIE PRAC REDAKCYJNYCH ORAZ WYDANIE TOMU *SYNERGIA SŁÓW I OBRAZÓW*
3. PROMOCJA OBU TOMÓW
4. PRACE ORGANIZACYJNE ZWIĄZANE Z KONFERENCJĄ IKONOTKESTY 2021

PUBLIKACJE I DZIAŁANIA CZŁONKÓW ZESPOŁU ZWIĄZANE Z BADANIAMI KSIĄŻKI OBRAZKOWEJ W ROKU 2019

I Monografie

Wincencjusz-Patyna, A., *Odpowiedni dać rzeczy obraz. O genezie ilustracji książkowej*, Wrocław 2019: ASP im. Eugeniusza Gepperta [426 s.]

II Artykuły naukowe, rozdziały w książkach

Cackowska M.: 9 haseł w: *Captains of Illustration. 100 Years of Children's Books from Poland*, red. A. Wincencjusz-Patyna, Adam Mickiewicz Institute, Warszawa 2019, [496 s.]

Dymel-Trzebiatowska, H., „Piękno, wartość, relatywizm. Funkcje przedmiotów w książkach o Muminkach Tove Jansson.”, [w:] *O czym mówią rzeczy? Świat przedmiotów literaturze dziecięcej i młodzieżowej*, red. Anna Mik i. i n. , Warszawa 2019: SBP, s. 163-180.

Klimont, A., „Zaimek *hen* w szwedzkich książkach obrazkowych – siedem lat po *Kivi & Monsterhund*.”, [w:] *Studia Scandinavica* 3(23) (2019), Gdańsk: Wydawnictwo Uniwersytetu Gdańskiego, s.175-183.

<https://czasopisma.bg.ug.edu.pl/index.php/SS/issue/view/296/SS23>

Szyłak, J., "Le moment communiste 2e partie. 1968-1989. L'âge d'or" [w:] Wojciech Birek, Piotr Machłajewski, Adam Rusek, Jerzy Szyłak, *Histoire de la Bande Dessinée Polonaise*, PLG: Montroque 2018, s. 102-136.

Wincencjusz-Patyna, A.: 25 haseł, wstęp i kalendarium w *Captains of Illustration. 100 Years of Children's Books from Poland*, red. Anita Wincencjusz-Patyna, Adam Mickiewicz Institute, Warszawa 2019, [496 s.]

III Wygłoszone referaty

Cackowska M.: „Król Maciuś ilustrowany”, *III Międzynarodowa Interdyscyplinarna Konferencja Naukowa pt. W świetle i cieniu idei pedagogicznych. Janusz Korczak* Uniwersytet Gdański, Instytut Pedagogiki, 9-10.05.2019

Cackowska M.: "Artistic strategies in visualising letters – the best original Polish ABC books in the 20th and 21st centuries", *Verbal and visual strategies in nonfiction picturebooks*, Bergen, 26-28.09.2019.

Cackowska M.: "Children's literature in postwar Poland: between the continuation of tradition and the construction of the future", *Silence and Silencing in Children's Literature*, IRSCS Congress, Sztokholm, 14-18.08.2019

Dymel-Trzebiatowska, H. „Zaklinacz słów. Lennart Hellsing (1919-2015)” seminarium naukowe *Lennart Hellsing 100 lat: interpretacje*, UG, 27.03.2019.

Dymel-Trzebiatowska, H. „Nie tylko o Buce. Egzemplifikacje i ewolucje motywu lęku w książkach o Muminkach Tove Jansson.” *Potworne narracje. Monstrualne imaginarium w literaturze dziecięcej, młodzieżowej i fantastycznej*, Koło Naukowe Baśni, Literatury Dziecięcej i Młodzieżowej i Fantastyki UW oraz Muzeum Książki Dziecięcej w Warszawie, 17-18.05.2019 Warszawa.

Dymel-Trzebiatowska, H. Bergen: "Transgressing cultural borders. Controversial Swedish nonfiction picturebooks in Polish translation", *Verbal and visual strategies in nonfiction picturebooks*, Bergen, 26-28.09.2019.

Dymel-Trzebiatowska, H. „Ukochane dziecko ma wiele imion. Definicja nowoczesnej książki obrazkowej – analiza”, ogólnopolska konferencja naukowa *Ikonoteksty 2019: Synergia słów i obrazów*, NCK/UG, 28-29.11.2019.

Klimont, A. „Ekologia od najmłodszych lat – czy książka obrazkowa może uratować świat?”, ogólnopolska konferencja naukowa *Ikonoteksty 2019: Synergia słów i obrazów*, NCK/UG, 28-29.11.2019.

Nowak, O. „Telling the History: individual experience of the war as collective testimony in contemporary Spanish graphic novels”, *Raconter, un acte culturellement marqué*, Louvain-la-Neuve, 4-5.12.2019.

Szyłak, J., „O świecie analizowanym krokami w książkach obrazkowych dla dzieci”. . *Komiksowe oblicza codzienności*, Fundacja Instytut Kultury Popularnej, Biblioteka Uniwersytecka w Poznaniu, Poznań 9-10 maja 2019.

Szyłak, J., „(Nie)obecność komiksu w badaniach książki obrazkowej”. ogólnopolska konferencja naukowa *Ikonoteksty 2019: Synergia słów i obrazów*, NCK/UG, 28-29.11.2019.

Wincencjusz-Patyna, A., „O rodzajach i roli szkiców w książkach obrazkowych”, Ogólnopolska konferencja naukowa *Ikonoteksty 2019: Synergia słów i obrazów*, Uniwersytet Gdański, Nadbałtyckie Centrum Kultury w Gdańsku, 28-29.11.2019, Gdańsk

Wincencjusz-Patyna, A., „Kolory tonacji, nie zawsze pięciolinie. Polska Szkoła Ilustracji a druki muzyczne”, Ogólnopolska Konferencja *Obrazki z nut. Druki muzyczne w kulturze XIX i XX wieku*, Pracownia Badań Pejzażu Dźwiękowego w Instytucie Kulturoznawstwa Uniwersytetu Wrocławskiego i Biblioteka Kulturoznawstwa i Muzykologii Uniwersytetu Wrocławskiego, 22.11.2019, Wrocław

Wincencjusz-Patyna, A., „Portraits of Characters. Studies on Word and Image Relations”, Międzynarodowa konferencja naukowa *Bohaterowie dziecięcej wyobraźni. Teoria i praktyka odbioru (V) / Heroes of Children's Imagination. Theory Practice of Reception (V)*, Wydział Filologiczny, Uniwersytet Wrocławski, Uniwersytet Pedagogiczny im. Komisji Edukacji Narodowej w Krakowie, Akademia Sztuk Pięknych im. Eugeniusza Gepperta we Wrocławiu; Instytut Filologii Polskiej, Uniwersytet Wrocławski, 31.05-2.06.2019, Wrocław

Wincencjusz-Patyna, A., „Wielce subiektywna galeria potworów zabawnych, sympatycznych, a czasami nawet okropnych”, Ogólnopolska konferencja naukowa *Potworne narracje. Monstrualne imaginarium w literaturze dziecięcej, młodzieżowej i fantastycznej*, Koło Naukowe Baśni, Literatury Dziecięcej, Młodzieżowej i Fantastyki Uniwersytetu Warszawskiego oraz Muzeum Książki Dziecięcej, 17-18.05.2019, Warszawa

Wincencjusz-Patyna, A., „Książka obrazkowa. Pierwsza platforma komunikacji w obszarze sztuki?”, II Interdyscyplinarna Ogólnopolska Konferencja Naukowa *Technika – Sztuka – Nauka Komunikacja w obszarach sztuki i techniki*, Politechnika Śląska w Gliwicach i ASP im. Eugeniusza Gepperta we Wrocławiu, Akademia Sztuk Pięknych, 9.05.2019, Wrocław

Wincencjusz-Patyna, A., „Two Brothers, Two Woman Illustrators, Two Approaches to Illustration. A Glimpse at Contemporary Polish Versions of the Grimms' Fairytales”, Internationale tagung zur aktuellen europäischen Märchenillustration *Europa illustriert die Grimms*, Internationale Jugendbibliothek, 28.02-1.03.2019, Monachium, Niemcy

IV Popularyzacja nauki

Cackowska M, Dymel-Trzebiatowska H. Szylak J. 17.04.2019. Spotkanie promujące *Książkę obrazkową. Leksykon 1*, Biblioteka Manhattan, Gdańsk.

Cackowska M, Dymel-Trzebiatowska H. Szyłak J. 24.05.2019. Spotkanie promujące *Książkę obrazkową. Leksykon 1*, Warszawskie Targi Książki.

Cackowska M., 27.05.2019. Prezentacja polskiej książki obrazkowej oraz jej twórców w ramach Obserwatorium Sztuki dla Dziecka podczas Biennale Sztuki dla Dziecka, Poznań.

Wincencjusz-Patyna, A., „Piotr Socha – (Mega) pan od przyrody”, [w:] *Piotr Socha. Ilustracje*, [katalog wystawy], red. M. Buczkowska, Wydawnictwo Miejskie Poznania, Polskie Towarzystwo Wydawców Książek, Poznań-Warszawa, s. [nlb.] 3-8

Wincencjusz-Patyna, A., *Mrówki niosą parówki, czyli graficzne dowcipy Oli Woldańskiej-Płocińskiej*, [katalog wystawy], Legnickie Centrum Kultury, Legnica, s. nlb.

Wincencjusz-Patyna, A., październik-grudzień 2019, prowadzenie cyklu spotkań z twórcami książki obrazkowej i ilustrowanej (10.10 – Dominika Czerniak-Chojnacka, 16.10 – Adam Wójcicki, 13.11 – Weronika Tarka, 20.11 – Wojciech Kołacz a.k.a Otecki, 26.11 – Magdalena Kozieł-Nowak, 4.12 – Robert Romanowicz, 9.12 – Marianna Oklejak), Wydawnictwo Format, Cafe Cocofli, Wrocław

Wincencjusz-Patyna, A., 07.12.2019, prowadzenie spotkania z Barbarą Gawryluk promującego wydanie publikacji jej autorstwa *Ilustratorki, ilustratorzy. Motylki z okładki i smoki bez wąsów*, Marginesy, Warszawa 2019; Hala Stulecia, Wrocław (w ramach Targów Książki)

Wincencjusz-Patyna, A., 8-9.11.2019 „Przy kawie o ilustracji” – moderowanie panelu z ilustratorami duńskimi, XIV Bałtyckie Spotkania Ilustratorów *W kręgu ilustracji duńskiej*, Nadbałtyckie Centrum Kultury, Gdańsk.

Wincencjusz-Patyna, A., 27.05.2019. „Wszystko o Polskiej Szkole Książki Obrazkowej”, 22. *Biennale Sztuki dla Dziecka. Sztuka jako spotkanie* (w ramach *Obserwatorium* prezentacja auterek koncepcji wystawy „Polska Szkoła Książki Obrazkowej”); Centrum Sztuki Dziecka w Poznaniu, CK Zamek, Poznań.

V Przekład literacki

VI Organizacja konferencji

Synergia słów i obrazów. Ikonoteksty 2019. NCK, Gdańsk, 28-29.11.2019. **Organizatorem konferencji była Pracownia we współpracy z NCK w Gdańsku.**

Wincencjusz-Patyna, A., Międzynarodowa konferencja naukowa *Bohaterowie dziecięcej wyobraźni. Teoria i praktyka odbioru (V) / Heroes of Children's Imagination. Theory Practice of Reception (V)*, Wydział Filologiczny, Uniwersytet Wrocławski, Uniwersytet Pedagogiczny im. Komisji Edukacji Narodowej w Krakowie, Akademia Sztuk Pięknych im. Eugeniusza Gepperta we Wrocławiu; Instytut Filologii Polskiej, Uniwersytet Wrocławski, 31.05-2.06.2019, Wrocław (współorganizatorka z ramienia ASP we Wrocławiu)

VII Działalność ekspercka

Wincencjusz-Patyna, A., przewodnicząca jury w ogólnopolskim konkursie na nagrody edytorskie „Pióro Fredry” i „Dobre Strony”, Dom Literatury, Wrocław, listopad-grudzień 2019

Wincencjusz-Patyna, A., współpraca ekspercka z Instytutem Książki w kampanii społecznej „Mała książka – wielki człowiek”

PLANY NA PRZYSZŁOŚĆ

1. DOKOŃCZENIE PRAC ORAZ WYDANIE LEKSYKONU KSIĄŻKI OBRAZKOWEJ (TOM 2)
2. PROMOCJA LEKSYKONU
2. WYDANIE MONOGRAFII OPARTEJ NA REFERATACH POKONFERENCYJNYCH (*IKONOTEKSTY 2019*)

PUBLIKACJE I DZIAŁANIA CZŁONKÓW ZESPOŁU ZWIĄZANE Z BADANAMI KSIĄŻKI OBRAZKOWEJ W ROKU 2018

I Monografie

Cackowska, M., Dymel-Trzebiatowska, H., Szyłak, J. (red.) *Książka obrazkowa. Leksykon 1*, Poznań: Instytut Kultury Popularnej, s. 689.

II Artykuły naukowe, rozdziały w książkach

Cackowska M., Opracowanie 12 haseł nt. książek obrazkowych w *Książka obrazkowa. Leksykon 1*

Cackowska M, Szyłak J., Opracowanie 3 haseł nt. książek obrazkowych w *Książka obrazkowa. Leksykon 1*

Cackowska M., Czego chce Basia od polskiego społeczeństwa? „Ars Educandi” 15/2018 s. 55-68 [DOI: 10.26881/ae.2018.15.05]

Dymel-Trzebiatowska, H. Opracowanie 15 haseł nt. skandynawskich książek obrazkowych w *Książka obrazkowa. Leksykon 1*

Dymel-Trzebiatowska, H., „Opowieść dla dzieci a opowieść dla dorosłych. Dwie literackie odsłony Wielkiej Szpery w łódzkim getcie” [w:] (*Od*)*pamiętywanie – gry z przeszłością w literaturze dla dzieci i młodzieży*, (red.) Niesporek-Szamburska B., Wójcik-Dudek M., Katowice: Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego, s. 173-186.

Dymel-Trzebiatowska, H., „Niebo ma wiele imion. Śmierć w skandynawskich książkach obrazkowych” [w:] *Śmierć w literaturze dziecięcej i młodzieżowej*, red. K. Slany, Warszawa 2018: SBP, s. 147-170.

Dymel-Trzebiatowska, H., „Digital all-age literature? Artistic transits between genres, media and readerships”, *Tijdschrift voor Skandinavistiek*, vol. 36 (2), s. 141-148, <https://rjh.ub.rug.nl/tvs/article/view/31576>

Dymel-Trzebiatowska, H., „Talking containers”. Visual heterotopias in the picturebooks illustrated by Svein Nyhus, *Folia Scandinavica Posnaniensia* 25 (2018), s. 76-88. <https://pressto.amu.edu.pl/index.php/fsp/article/view/18479/18262>

Howorus-Czajka, M. Opracowanie 2 haseł nt. książek obrazkowych w *Książka obrazkowa. Leksykon 1*

Howorus-Czajka, M., Szyłak, J. Opracowanie 1 hasła nt. książek obrazkowych w *Książka obrazkowa. Leksykon 1*

Łapiński, P. Opracowanie 1 hasła w *Książka obrazkowa. Leksykon 1*

Szyłak, J. Opracowanie 57 haseł (kilka we współautorstwie) w *Książka obrazkowa. Leksykon 1*

Szyłak, J. „Komiks w czasach niekoniecznie normalnych” *Teksty Drugie* 2017 nr 5.

Wierucka A., opracowanie 2 haseł nt. przedstawienia kultur tubylczych Ameryki Północnej w książkach obrazkowych w *Książka obrazkowa. Leksykon 1*.

Wincencjusz-Patyna, A., sześć haseł [w:] *Książka obrazkowa. Leksykon tom 1*, red. Małgorzata Cackowska, Hanna Dymel-Trzebiatowska, Jerzy Szyłak, Fundacja Instytut Kultury Popularnej, Poznań

Wincencjusz-Patyna, A., „*History of Illustration*”, red. Susan Doyle, Jaleen Grove, Whitney Sherman, Fairchild Books (Bloomsbury), New York 2018, 554 s.”, „*Studia o Książce*” 2018, t. 37, s. 199-203

Wincencjusz-Patyna, A., „O potencjale książek obrazkowych jako miejscu spotkań pokoleń”, [w:] *Sztuka jako spotkanie*, red. Grzegorz Leszczyński, Joanna Żygowska, Poznań 2018: Centrum Sztuki Dziecka, s. 27-37

Wincencjusz-Patyna, A., „Jak książkę obrazkową postrzega historyczka sztuki? Oczywistości i wątpliwości”, „*Ars Educandi*” 2018, nr 15, s. 81-88

Wincencjusz-Patyna, A., “Children’s Book Design and Illustration in Poland, c. 1968”, “*Strenæ. Recherches sur les livres et objets culturels de l’enfance*”, ed. S. Heywood, C. Boulaire; 2018, no. 13, [dostępne online: <http://journals.openedition.org/strenae/1980>]

III Wygłoszone referaty

Cackowska M., *Reinterpretation of the memory of Maurice Sendak's childhood in his trilogy "Wild Things"* na Międzynarodowej Konferencji „Figures of Memory Reading – Experience – Emotions. Books for Children and Young Adults – Theory and Practice of Reception (IV)”, University of Wrocław, Polska, 1-3 czerwca 2018.

Cackowska M., *The Continuity and Changes in Polish Picturebook Design* w ramach seminarium zorganizowanego w Department of Culture and Aesthetics, Stockholm University, Szwecja, 17 października 2018.

Cackowska M., „Polskie odmiany 'czarnej pedagogiki' na przykładzie obecności i znaczenia „Złotej różdżki” Hoffmana od końca XIX w. po współczesność.” Ogólnopolska Konferencja Naukowa *Z pedagogiką przez systemy i ideologie... Sześćdziesiąt lat Pedagogiki Gdańskiej (1958 – 2018)*, Wydział Nauk Społecznych Uniwersytetu Gdańskiego, 15-16. 10. 2018r.

Cackowska M., „O królu Dzikich stworów i królowej książki obrazkowej” - wykład na Akademii Sztuk Pięknych w Gdańsku, 9 marca 2018.

Dymel-Trzebiatowska, H., „The dilemma of double address. Polish translation of proper names in Tove Jansson's Moomin books”, międzynarodowa konferencja *From Morals to the Macabre in Translation for Children*, Uniwersytet Pedagogiczny w Krakowie 04-05.04.2018.

Dymel-Trzebiatowska, H., „Memory visualized. A comparative analysis of iconotexts in selected Nordic picturebooks”, międzynarodowa konferencja, *Figures of Memory. Reading – Experience – Emotions. Books for Children and Young Adults – Theory and Practice of Reception*, Uniwersytet Wrocławski, 01-03.06.2018

Dymel-Trzebiatowska, H., „Never-Ending Reading. The Moomin Books by Tove Jansson from a Perspective of Multiple Address”, konferencja naukowa *Tove Jansson - Visual Artist. Writer. Landscape Enthusiast. Woman*, Finnish Institute in Japan, Tokio, 21-22.11.18.

Łapiński, P., „Uniwersalny obraz, oryginalne słowo. O fenomenie międzynarodowej popularności Iwony Chmielewskiej”, międzynarodowa konferencja *From Morals to the Macabre in Translation for Children*, Uniwersytet Pedagogiczny w Krakowie 04-05.04.2018.

Nowak, O., Wołkowicz, A., „¿Lecturas para la diversión o para la diversidad? Discursos ofrecidos por la literatura gráfica en los tiempos de multiculturalismo”, międzynarodowa konferencja *Globalizacja komunikacyjna - wyzwania międzykulturowe*, Uniwersytet Gdański, 26-28.09.2018.

Szyłak, J. „Raymond Briggs – twórca niepokorny” – ogólnopolska konferencja *Komiks niepokorny*, Uniwersytet Adama Mickiewicza, Poznań maj 2018.

Szyłak, J. „Postmodernizm naprawdę dla dzieci – o metafikcji w książkach obrazkowych”, ogólnopolska konferencja *Literatura i kultura popularna: analizy, interpretacje, konteksty*, Uniwersytet Wrocławski, Wisła czerwiec 2018.

Wincencjusz-Patyna, A., „O potencjale książek obrazkowych jako miejscu spotkań pokoleń”, Forum Obserwatorium Sztuki dla Dziecka w ramach 22. Biennale Sztuki dla Dziecka „Sztuka jako spotkanie”, 26.10.2018, Poznań

Wincencjusz-Patyna, A., „History of Polish book illustration from 1930s till today”, wykład w ramach seminarium na Wydziale Estetyki i Kultury Uniwersytetu Sztokholmskiego (w ramach projektu „Look! Polish Picturebook!”), Stockholm University; 17.10.2018, Sztokholm, Szwecja

Wincencjusz-Patyna, A., „Od perturbacji transformacji do restytucji rewolucji. Trzy dekady polskiej ilustracji książkowej dla dzieci 1989–2019”, Ogólnopolska Konferencja Naukowa *Trzy dekady dzieciństwa. Wychowanie, sztuka, media. 1989–2019*, Pracownia Badań Literatury dla Dzieci i Młodzieży Uniwersytetu Warszawskiego, Muzeum Książki Dziecięcej, Biblioteka Publiczna m.st. Warszawy, 28.09.2018, Warszawa

Wincencjusz-Patyna, A., „Książka obrazkowa – intrygujące dzieło sztuki i wciągająca lektura”, Ogólnopolska Konferencja Stowarzyszenia Bibliotekarzy Polskich *Obecność książki w życiu młodego pokolenia*, Biblioteka Pedagogiczna im. KEN, SBP, 18-19.06.2018, Warszawa

Wincencjusz-Patyna, A., „What do illustrations remember?”, Międzynarodowa konferencja naukowa *Figures of memory. Reading – Experience – Emotions. Books for Children and Young Adults – Theory Practice of Reception (IV)*, Wydział Filologiczny, Uniwersytet Wrocławski, Uniwersytet Warszawski, Universidad Valencia, Uniwersytet Pedagogiczny im. Komisji Edukacji Narodowej w Krakowie, Akademia Sztuk Pięknych im. Eugeniusza Gepperta we Wrocławiu 1-3.06.2018, Wrocław

Wincencjusz-Patyna, A., „100 twarzy Alicji. O ilustracjach do dyptyku Lewisa Carrolla”, Ogólnopolska konferencja artystyczno-naukowa *Książka dla dzieci – jak to się robi?*, Akademia Sztuk Pięknych w Katowicach, 11.05.2018, Katowice

Wincencjusz-Patyna, A., „Książki widzę jako sztukę” wykład na seminarium inauguracyjnym działalności Centrum Badań Literatury dla Dzieci i Młodzieży, Wydział Filologiczny, Uniwersytet Wrocławski, 10.04.2018, Wrocław (jako reprezentantka Rady Naukowej CBLDM)

IV Popularyzacja nauki

Cackowska M., wykład *Wizualne i językowe aspekty książek dla małych dzieci*, w ramach finału wystawy grafiki i ilustracji „Sto lat, A i E” w Litewskiej Bibliotece Narodowej im. Martynasa Mažvydasa w Wilnie, Litwa, 9 grudnia 2018.

Cackowska M., wykład *What do picturebooks really want from societies?* Vaikų knygos konferencija (Konferencja o książkach dla dzieci), Vilniaus mokytojų namai (Domu Nauczyciela), Wilno, Litwa 8 grudnia, 2018r.

Cackowska M., wykład *Polish School of Picturebook Design among older and younger generation of artists* w Bibliotece Publicznej w Bergen, Norwegia, w dniu 29 października 2018 r.

Cackowska M., prezentacja *Koncepcja książki Look! Polish Picturebook!* - wykład w Blågården Bibliotek, Kopenhaga, Dania 14 marca 2018.

Cackowska M., prezentacja *Koncepcja wystawy i książki Look! Polish Picturebook!* - wykład w DOKK1 Bibliotek, Aarhus, Dania, 1 lutego 2018r.

Cackowska M., *Poglądy na wychowanie dzieci a książki obrazkowe* - wykład dla bibliotekarek i bibliotekarzy i nauczycieli, 19 września 2018r., Biblioteka Publiczna im dr. W. Biegańskiego w Częstochowie (w ramach Festiwalu Bajki)

Cackowska M., *Kreatywne aplikacje dla dzieci* Beata Jewiarz rozmawia z dr Małgorzatą Cackowską w Niedzielnym Poranku Radia Dla Ciebie (RDC) (online: <https://www.rdc.pl/podcast/niedzielny-poranek-kreatywne-aplikacje-dla-dzieci/> - 15 lipca 2018.

Nowak O., *¿Cómo dibujar el trauma?* – wykład o hiszpańskich komiksach opowiadających o wojnie domowej wygłoszony dla studentów belgijskich w Université Catholique de Louvain-la-Neuve w ramach projektu Program ramowy Wallonie – Pologne pt. «*Raconter, un acte culturellement marqué*» 08.10.2018

Wincencjusz-Patyna, A., „Mistrzynie obrazu”, [w:] *Krystyna Michałowska. Ilustracje*, [katalog wystawy], Wydawnictwo Miejskie Poznań, Międzynarodowe Targi Poznańskie, Centrum Kultury Zamek, PTWK, s. [3-4]

Wincencjusz-Patyna, A., listopad-grudzień 2018 prowadzenie cyklu spotkań z twórcami książki obrazkowej i ilustrowanej (12.11 – Paweł Mildner, 22.11. Magda Wosik i Piotr Rychel, 26.11 – Ewa Kozyra-Pawlak i Paweł Pawlak, 29.11 – Gosia Herba, 6.12 – Iwona Chmielewska, 7.12 – Joanna Concejo), Wydawnictwo Format, Cafe Cocofli, Wrocław.

Wincencjusz-Patyna, A., 16.11.2018, laudacja dla Zdzisława Witwickiego w ramach konferencji *Literatura dziecięca i ilustracja jako ponadczasowy nośnik wartości*, Dział Muzeum Książki Dziecięcej Biblioteki Publicznej m. st. Warszawy, Warszawa.

Wincencjusz-Patyna, A., 29.10.2018, „Artists of Polish book illustration” wykład ekspercki w ramach projektu *Look! Polish Picturebook!*, Bergen Public Library, Bergen, Norwegia.

Wincencjusz-Patyna, A., 5-6.10.2018 panel dyskusyjny „Gawędząc z ilustratorami” w ramach XIII Bałtyckich Spotkań Ilustratorów wokół wystawy „Biegnąc z Wilkami”, Nadbałtyckie Centrum Kultury, Gdańsk.

Wincencjusz-Patyna, A., 10.09.2018, wystąpienie na otwarciu wystawy ilustracji książkowych nagrodzonych na 26. Biennale Ilustracji Bratysława BIB 2017, Mediateka, Wrocław

Wincencjusz-Patyna, A., 1.02.2018, „Polish School of Picture Books and its Artists” w ramach projektu *Look! Polish Picturebook!*, Dokk1 Dansk Kulturinstitut, Aarhus, Dania.

V Przekład literacki

Łapiński, P.: Patrick Doyon, André Marois, *Złodziej kanapek*, Wydawnictwo Polarny Lis, 2018.

Łapiński, P.: Astrid Desbordes, Pauline Martin, *Co mi powiedział tata*, Wydawnictwo Entliczek, 2018.

Łapiński, P.: Delphine Perret, *Bjorn. Sześć opowieści z lasu*, Wytwórnia, 2018.

Łapiński, P.: Astrid Desbordes, Marc Boutavant, *Edzio i przyjaciele. Z górki na pazurki*, Wytwórnia, 2018.

VI Organizacja konferencji

Wincencjusz-Patyna, A., „What do illustrations remember?”, Międzynarodowa konferencja naukowa *Figures of memory. Reading – Experience – Emotions. Books for Children and Young Adults – Theory Practice of Reception (IV)*, Wydział Filologiczny, Uniwersytet Wrocławski, 1-3.06.2018, Wrocław.

VI Udział w komitetach programowych konferencji międzynarodowych

Cackowska M., Reading Committee Member – 7th International Conference European Network of Picturebook Research „Verbal and visual strategies in nonfiction picturebooks” Western Norway University of Applied Sciences, Bergen, Norwegia, 26-28 September 2019.

VII Działalność ekspercka

Wincencjusz-Patyna, A., Jurorka w ogólnopolskim konkursie „Książka Roku 2018” (kategoria: grafika), Polska Sekcja IBBY, Warszawa, listopad-grudzień 2018

Wincencjusz-Patyna, A., Przewodnicząca jury w ogólnopolskim konkursie na najlepszą książkę dla dzieci i młodzieży „Dobre Strony”, Dom Literatury, Wrocław, maj 2018

Wincencjusz-Patyna, A., „Bookworms”, Międzynarodowe Targi Książki w Abu Dhabi, Zjednoczone Emiraty Arabskie, współpraca merytoryczna (wraz z Culture.pl, M. Ostrowską, K. Mitrovič i M. Brauntsch), organizator: Instytut Adama Mickiewicza i Culture.pl (kwiecień 2018)

PLANY NA PRZYSZŁOŚĆ

1. OPRACOWANIE LEKSYKONU KSIĄŻKI OBRAZKOWEJ (TOM 2)
2. APLIKOWANIE O GRANT WYDAWNICZY
3. PRZYGOTOWANIA DO ORGANIZACJI OGÓLNOPOLSKIEJ KONFERENCJI NAUKOWEJ PT. „SYNERGIA SŁÓW I OBRAZÓW” (*IKONOTEKSTY 2019*)

PUBLIKACJE I DZIAŁANIA CZŁONKÓW ZESPOŁU ZWIĄZANE Z BADANAMI KSIĄŻKI OBRAZKOWEJ W ROKU 2017

I Monografie

Cackowska M., Wincencjusz-Patyna A, (po 50%): *Polska Szkoła Książki Obrazkowej*, Nadbałtyckie Centrum Kultury, Gdańsk 2017.

Cackowska, M. Dymel-Trzebiatowska, H. Szyłak. J. (red.) *Książka obrazkowa. Wprowadzenie*, Poznań: Instytut Kultury Popularnej.

Wincencjusz-Patyna, A., *Para-buch! Pociąg do ilustracji. Ewa Kozyra-Pawlak i Paweł Pawlak*, Wrocław 2017: Muzeum Narodowe we Wrocławiu, [84 s.]

II Artykuły naukowe, rozdziały w książkach

Cackowska Małgorzata: Współczesna książka obrazkowa – pojęcie, typologia, badania, teorie, konteksty, dyskursy W: M. Cackowska, H. Dymel-Trzebiatowska, J. Szyłak (red.) *Książka obrazkowa. Wprowadzenie*, Instytut Kultury Popularnej, Poznań 2017.

Dymel-Trzebiatowska, Hanna: „Skandynawska książka (nie tylko) dla dzieci w czasach transgresji”, [w:] *Jednak książki 7 / 2017*, s. 31-44.

Dymel-Trzebiatowska, Hanna: „Książka obrazkowa w Skandynawii dawniej i dziś: od drzeworytów po medium dla wszystkich”, [w:] *Książka obrazkowa. Wprowadzenie*. Poznań: Instytut Kultury Popularnej, s. 191-234.

Howorus-Czajka, Magdalena. 2017. Gra ze sztuką w książce obrazkowej [w:] *Książka obrazkowa. Wprowadzenie*, Poznań: Instytut Kultury Popularnej, s. 173-190.

Łapiński, Paweł: „Przekład towarzyszący. O pozycji tłumacza w świecie literatury obrazkowej dla najmłodszych”, *Przekładaniec 34 (2017)*, s. 70-87.

Szyłak, Jerzy: Komiksy i książki obrazkowe. Miejsca wspólne. [w:] *Książka obrazkowa. Wprowadzenie*. Poznań: Instytut Kultury Popularnej, s. 117-172.

Szyłak, Jerzy. Jak czytać komiksy i właściwie po co. *Jednak Książki*. Gdańskie Czasopismo Humanistyczne (8) 149-168.

Online: <http://cwf.ug.edu.pl/ojs/index.php/JednakKsiazki/issue/current>.

Wincencjusz-Patyna, A., “Polska Szkoła Ilustracji”, [w:] *Encyklopedia książki. Tom 2. Eseje K-Z*, red. M. Skalska-Zlat, A. Żbikowska-Migoń, Wrocław: Wydawnictwo Uniwersytetu Wrocławskiego, 2017, s. 407-410

Wincencjusz-Patyna, A., „Sezamie, otwórz się! Okładki polskich książek dla dzieci 1944–1970”, [w:] *Najpierw okładka! Polskie okładki książkowe 1944–1970*, red. Janusz Górski i Piotr Sitkiewicz, Gdańsk 2017: Czysty Warsztat, s. 144-159

Zajac, Michał: Cyfrowe książki obrazkowe – picturebook apps, [w:] *Książka obrazkowa. Wprowadzenie*. Poznań: Instytut Kultury Popularnej, s. 107-116.

IV Konferencje i wygłoszone referaty

Cackowska Małgorzata: Współczesna książka obrazkowa – pojęcie, typologia, badania, teorie, konteksty, dyskursy. *W interakcji słów i obrazów*, UG – NCK, 10.12.17.

Cackowska Małgorzata: What does Basia want from the Polish society? International Conference of European Network of Picturebook Research „Home and Lived-in Spaces in Picturebooks from the 1950s to the Present” University of Padova, 28-30 września 2017

Dymel-Trzebiatowska, Hanna: „Piękno, wartość, relatywizm. Funkcje przedmiotów w serii książek o Muminkach Tove Jansson. *O czym mówią rzeczy? Przedmioty w literaturze dziecięcej i młodzieżowej*. Ogólnopolska konferencja zorganizowana przez Pracownię Badań Literatury dla Dzieci i Młodzieży UW oraz Muzeum Książki Dziecięcej w Warszawie, 12.02.2017.

Dymel-Trzebiatowska, Hanna: “Lost jigsaw puzzles. Visual heterotopias in the picturebooks illustrated by Svein Nyhus, International Conference of European Network of Picturebook Research „Home and Lived-in Spaces in Picturebooks from the 1950s to the Present” University of Padova, 28-30 września 2017.

Dymel-Trzebiatowska, Hanna: „Książka obrazkowa w Skandynawii dawniej i dziś: od drzeworytów po medium dla wszystkich, *W interakcji słów i obrazów*, UG – NCK, 10.12.17.

Szyłak Jerzy: *Komiksy i książki obrazkowe. Miejsca wspólne, W interakcji słów i obrazów*, UG – NCK, 10.12.17.

Wincencjusz-Patyna, A.: *Jak książkę obrazkową postrzega historyczka sztuki. Oczywistości i wątpliwości*, *W interakcji słów i obrazów*, UG – NCK, 10.12.17.

Wincencjusz-Patyna, A., „Jak książkę obrazkową postrzega historyczka sztuki? Oczywistości i wątpliwości”, Ogólnopolska konferencja naukowa *W interakcji słów i obrazów*, Uniwersytet Gdański, Nadbałtyckie Centrum Kultury, 8.12.2017, Gdańsk

Wincencjusz-Patyna, A., „Sezamie, otwórz się! Okładki książek dla dzieci i młodzieży 1944-1970”, Ogólnopolska konferencja naukowa *Najpierw okładka*, Akademia Sztuk Pięknych w Gdańsku, 20-21.10.2017, Gdańsk

Wincencjusz-Patyna, A., „Children’s Book Design and Illustration, c. 1968”, Międzynarodowa konferencja naukowa *1968 and the Boundaries of Childhood* LE STUDIUM Conferences, Centre for Advanced Studies, 12-14.10.2017, Tours, Francja

Wincencjusz-Patyna, A., „How to Read Books without Words? Silent Picturebooks in Hands of an Art Historian”, Międzynarodowa Konferencja Naukowa *Reading – Experience – Emotions. Books for Children and Young Adults. Theory and Practice of Reception / Czytanie – doświadczenie – emocje. Książki dla dzieci i młodzieży. Teoria i praktyka odbioru* (III), Instytut Filologii Polskiej, Uniwersytet Wrocławski, 27-28.06.2017, Wrocław.

Zając Michał: *Cyfrowe książki obrazkowe – picturebook apps. Od fascynacji do rozczarowania, W interakcji słów i obrazów*, UG – NCK, 10.12.17.

VI Przekład tekstu naukowego

Dymel-Trzebiatowska, Hanna: Literaturoznawstwo a badania nad książką obrazkową, K.Hallberg [w:] *Książka obrazkowa. Wprowadzenie*. Poznań: Instytut Kultury Popularnej, s. 49-56. (przekład z języka szwedzkiego)

Dymel-Trzebiatowska, Hanna: Od niemowląt po dorosłych. Europejska książka obrazkowa w nowym tysiącleciu, B. Kümmerling-Meibauer, [w:] *Książka obrazkowa. Wprowadzenie*. Poznań: Instytut Kultury Popularnej, s. 79-106. (przekład z języka angielskiego)

Dymel-Trzebiatowska, Hanna: Pierwsze ilustracje, pierwsze koncepty: książki wczesnokoncepcyjne, B. Kümmerling-Meibauer, Jörg Meibauer [w:] *Książka obrazkowa. Wprowadzenie*. Poznań: Instytut Kultury Popularnej, s. 57-78 (przekład z języka angielskiego).

V Popularyzacja nauki

Cackowska Małgorzata:

publikacje:

O starej „Złotej różyczce” i nowej „Złotej różdżce, czyli bajkach dla niegrzecznych dzieci” - recenzja w *Kultura Liberalna* nr 451 (35/2017) [<https://kulturaliberalna.pl/2017/08/29/malgorzata-cackowska-o-zlotej-rozdzce-kl-dzieciom/>]

Ten łokieć się źle zgina, Nie ma się co obrażać, Polska Szkoła Książki Obrazkowej – recenzja trzech książek na stronie Instytutu Książki [<http://www.institutksiazki.pl/ksiazka-tygodnia,aktualnosci,37230,ten-lokiec-zle-sie-zgina;-nie-ma-sie-co-obrazac;-polska-szkola-ksiazki-obrazkowej.html>] - pod pseudonimem

wykłady i prezentacje

Potencjał wychowawczy i edukacyjny książki dla dzieci XXI wieku – wykład dla animatorów kultury, edukatorów, nauczycielek klas początkowych, wychowawczyń przedszkolnych, rodziców, bibliotekarzy, księgarzy, ilustratorów, autorów, wydawców, badaczy literatury dla dzieci, studentów kierunków artystycznych i pedagogicznych, przedstawicieli instytucji kultury w ramach programu Wileńskich Targów Książki, Instytut Polski w Wilnie, 23 lutego 2017r.

Look! Polish Picturebook! - referat wygłoszony na zaproszenie Instytutu Książki podczas Professional Programme LBF Market Focus – Poland, London Book Fair, 14 marca 2017

Książka obrazkowa – co i dlaczego warto czytać? - wykład ekspercki w ramach webinarium Słowo-Obraz-Gest, Galeria Książki Biblioteka Publiczna w Oświęcimiu, 11 maja 2016r. [<https://www.youtube.com/watch?v=E4V1RJT7dlg>]

Panel dyskusyjny o trudnych i „niegrzecznych” - udział w rozmowie podczas konferencji „Kultura czytania”, Wojewódzka Biblioteka Publiczna – Centrum Animacji Kultury w Poznaniu, 12 maja 2017.

Nowocześnie o starociach. O tym, co kryje historia polskiej literatury dla dzieci i młodzieży – wystąpienie na konferencja dla nauczycieli i bibliotekarzy w ramach Festiwalu Literatury dla Dzieci, Pedagogiczna Biblioteka Wojewódzka, 31 maja 2017.

Najnowsze polskie książki dla dzieci 2013-2017 – wykład dla tłumaczy literatury polskiej podczas IV Światowego Kongresu Tłumaczy Literatury Polskiej, Kraków, czerwiec 2017.

Wszystko o... polskich książkach obrazkowych – udział w rozmowie z autorkami publikacji Polska Szkoła Książki Obrazkowej, Nadbałtyckie Centrum Kultury, 26 października 2017.

Najnowsze książki obrazkowe na polskim rynku – wykład dla bibliotekarzy w Wojewódzkiej i Miejskiej Bibliotece Publicznej w Gdańsku, 30 listopada 2017.

Longue Books – wernisaż książek pracowników Zakładu Filozofii Wychowania i Studiów Kulturowych Instytutu Pedagogiki UG, Wydział Nauk Społecznych UG, 20 grudnia 2017r. (prezentacja dwóch książek)

Dymel-Trzebiatowska, Hanna: wykład „Ilustratorzy utworów Astrid Lindgren” zorganizowany przez Słupski Ośrodek Kultury w ramach projektu pt. „Jesień z Astrid Lindgren”, Słupsk 10.11.2017.

Wincencjusz-Patyna, A., 26-28.10.2017, udział w panelu dyskusyjnym w ramach 12. Bałtyckich Spotkań Ilustratorów *Polska Szkoła Książki Obrazkowej*, Nadbałtyckie Centrum Kultury, Gdańsk.

Wincencjusz-Patyna, 24.03.2017, „Polska książka obrazkowa – tradycja i współczesność” wykład dla studentów kierunków Italianistyka i Iberystyka, Instytut Filologii Romańskiej, Uniwersytet Wrocławski.

VI Organizacja konferencji

08.12.2017 Pracownia zorganizowała we współpracy z Nadbałtyckim Centrum Kultury w Gdańsku konferencję *W interakcji słów i obrazów*, która zaplanowana jest jako cykliczne (powtarzane co dwa lata) wydarzenie, zrzeszające polskich badaczy ikonotekstu.

Wincencjusz-Patyna, A., Międzynarodowa Konferencja Naukowa *Reading – Experience – Emotions. Books for Children and Young Adults. Theory and Practice of Reception / Czytanie*

– doświadczenie – emocje. *Książki dla dzieci i młodzieży. Teoria i praktyka odbioru*” (III), Instytut Filologii Polskiej, Uniwersytet Wrocławski, 27-28.06.2017, Wrocław.

VII Działalność ekspercka

Wincencjusz-Patyna, A., Przewodnicząca jury w ogólnopolskim konkursie na najlepszą książkę dla dzieci i młodzieży „Dobre Strony”, Dom Literatury, Wrocław, maj 2017.

PLANY NA PRZYSZŁOŚĆ

1. OPRACOWANIE LEKSYKONU KSIĄŻKI OBRAZKOWEJ (TOM 1 I 2)
2. APLIKOWANIE O GRANT WYDAWNICZY
3. WYDANIE REFERATÓW POKONFERENCYJNYCH (*IKONOTEKSTY 2017*)
4. MONOGRAFIA: *A BEAUTIFUL BOOK WITH A LOT OF PICTURES. POLSKA KSIĄŻKA ILUSTROWANA DLA DZIECI 1918-2018/CHILDREN'S BOOK ILLUSTRATION IN POLAND*, RED. A. WINCENCJUSZ-PATYNA (ANG. 2018, POL. 2019) – PRACA ZESPOŁU W SKŁADZIE: A. WINCENCJUSZ-PATYNA, M. CACKOWSKA, M. ZAJĄC.

PUBLIKACJE I DZIAŁANIA CZŁONKÓW ZESPOŁU ZWIĄZANE Z BADANAMI KSIĄŻKI OBRAZKOWEJ W ROKU 2016

I Monografie

Cackowska Małgorzata, Anita Wincencjusz-Patyna (po 50%): *Look! Polish Picturebook!*, Gdańsk: NCK, 2016.

Cackowska Małgorzata, Dymel-Trzebiatowska Hanna (red.): *The Picturebook: a mirror of social changes. Książka obrazkowa: zwierciadło przemian społecznych. Problemy Wczesnej Edukacji* 3 (34), 2016.

- wersja papierowa oraz online: <http://www.pwe.ug.edu.pl/wp-content/uploads/2016/12/nr-34.pdf>

Szyłak Jerzy: *Coś więcej, czegoś mniej. Poszukiwania formuły powieści graficznej w komiksie 1832-2015*, Poznań 2016.

II Artykuły naukowe

Cackowska Małgorzata, Zajac Michał: „Social issues in children picturebook apps and their reception by the parents of children in early education” [w:] *The Picturebook – a mirror of social changes*. PWE 3 (34), 2016, s. 132-144.

Cackowska Małgorzata: „Tu zaszła zmiana...: o genderowych odśłonach książek dla dzieci w Polsce ostatniej dekady” [w:] *Gender w podręcznikach: projekt badawczy, raport, t. 1, O*

projekcie, metodologia badań, wprowadzenie teoretyczne, red. Iwona Chmury-Rutkowska i in., Fundacja Feminoteka 2016.

Cackowska Małgorzata: „Emergent literacy, visual literacy i czytanie dialogowe. Potencjał edukacyjny i emancypacyjny książki obrazkowej w środowisku rodzinnym i przedszkolnym.” [w:] *Problemy Wczesnej Edukacji* 2 (33) 2016 s. 102-113.

Cackowska Małgorzata: „Możliwości nowych technologii w edukacji i rozwoju małych dzieci. Przegląd mobilnych aplikacji interaktywnych.” [w:] Bougsiaa H., Cackowska M., Kopciwicz L., Nowicki T., *Smartfon i tablet w dziecięcych rękach. Być dzieckiem, nastolatkiem i rodzicem w kulturze mobilnej*. Wydawnictwo Naukowe Katedra, Gdańsk 2016 (w druku).

Cackowska Małgorzata: „Rodzicielska recepcja mobilnych aplikacji książkowych podejmujących znaczące kulturowo i społecznie tematy.” [w:] Bougsiaa H., Cackowska M., Kopciwicz L., Nowicki T., *Smartfon i tablet w dziecięcych rękach. Być dzieckiem, nastolatkiem i rodzicem w kulturze mobilnej*. Wydawnictwo Naukowe Katedra, Gdańsk 2016 (w druku).

Cackowska Małgorzata, Stepnowska A.: „Cyfrowa socjalizacja dziecka z mózgowym porażeniem dziecięcym. Przyczynek do badań nad rozwojowym i terapeutycznym efektem wykorzystania urządzeń mobilnych z ekranem dotykowym.” [w:] Bougsiaa H., Cackowska M., Kopciwicz L., Nowicki T., *Smartfon i tablet w dziecięcych rękach. Być dzieckiem, nastolatkiem i rodzicem w kulturze mobilnej*. Wydawnictwo Naukowe Katedra, Gdańsk 2016 (w druku).

Dymel-Trzebiatowska Hanna: „Aporetyczność przekładu na przykładzie *Wielkiej księgi cipek* Dana Höjera i Gunilli Kvarnström [w:] *Słowo z perspektywy językoznawcy i tłumacza. Polszczyzna w tekstach przekładu*, (red.) Pstyga Alicja, Milewska-Stawiany Małgorzata, Wydawnictwo UG, 2016, s. 87-96.

Dymel-Trzebiatowska Hanna: „Heterotopia w ikonotekście skandynawskich książek obrazkowych” [w:] *Geografia krain zmyślonych. Wokół kategorii miejsca i przestrzeni w literaturze dziecięcej i fantastycznej*, (red.) Kostecka Weronika, Skowera Maciej, Warszawa 2016: Wydawnictwo SBP, s. 153-173.

Dymel-Trzebiatowska Hanna: „Perturbacje w paradygmacie domyślnego czytelnika na przykładzie szwedzkiej książki obrazkowej” [w:] *Dziecko – literatura, język, sztuka* (red.) Roman Starz, Instytut Filologii Polskiej Uniwersytetu Jana Kochanowskiego w Kielcach, Kielce 2016, s. 75-88.

Dymel-Trzebiatowska Hanna: „Visual representations of war in Polish and Scandinavian picturebooks. A metaphorical perspective” [w:] *The Picturebook – a mirror of social changes*. PWE 3 (34), 2016, s. 118-132.

Dymel-Trzebiatowska Hanna: „Krótka lekcja latania. Werbalno-graficzna biografia Brunona Schulza”, [w:] *Schulz/Forum*, 2016/ 8, s. 171-175

Howorus-Czajka Magdalena: “ ‘True fiction’ – the memory and the postmemory of traumatic war events in a picturebook” [w:] *The Picturebook – a mirror of social changes*. PWE 3 (34), 2016, s. 94-106.

Szyłak Jerzy: „Kadr komiksowy jako obrazek narracyjny” [w:] *Komiks. Wokół warstwy wizualnej*, (red.) J. Czaja, M. Traczyk, Poznań 2016.

Szyłak Jerzy: „*Komiks polski 'w horyzoncie literatury'*” [w:] *Między sztuką a codziennością. W stronę nowej syntezy (1)*, (red.) M. Hopfinger, Z. Ziątek, T. Żukowski, Wydawnictwo IBL, Warszawa, 2016

Wierucka Aleksandra: „Producing a popular image of the Amazon rainforest and indigenous peoples in picturebooks in English-speaking societies” [w:] *The Picturebook – a mirror of social changes*. PWE 3 (34), 2016, s. 84-93.

Wincencjusz-Patyna, A., “Attractive lives on attractive pages. Polish illustrated biographical books for young readers”, „Problemy Wczesnej Edukacji. Issues in Early Education” 2016, 3(34), s. 107-118

Wincencjusz-Patyna, A., „Podróż z tysiącami uśmiechów. Komizm w polskiej ilustracji książkowej”, [w:] *Do śmiechu. Komizm w sztuce dla dziecka*, red. G. Leszczyński, Poznań 2016: Centrum Sztuki dla Dziecka, s. 111-124

Wincencjusz-Patyna, A., „Dozwolone od lat osiemnastu. Polska Szkoła Ilustracji dla dorosłych”, [w:] *Węże, sztylety i płatki róży*, red. A. Bargiel, J. Woynarowski, Kraków 2016: Galeria Sztuki Współczesnej Bunkier Sztuki, s. 32-45

Wincencjusz-Patyna, A., „Góry i doliny zmyślonej krainy – mapa, miejsce i przestrzeń w ilustracji książkowej”, [w:] *Geografia krain zmyślonych. Wokół kategorii miejsca i przestrzeni w literaturze dziecięcej, młodzieżowej i fantastycznej*, red. W. Kostecka, M. Skowera, Warszawa 2016: SBP (seria: *Literatura dla Dzieci i Młodzieży. Studia. Tom 7*), s. 123-137.

Wincencjusz-Patyna Anita: “Attractive lives on attractive pages. Polish illustrated biographical books for young readers” [w:] *The Picturebook – a mirror of social changes*. PWE 3 (34), 2016, s. 107-117.

III Artykuły popularno-naukowe

Dymel-Trzebiatowska Hanna: „Metafory w skandynawskich książkach obrazkowych z motywem wojny” [w:] *Ryms. Kwartalnik o książkach dla dzieci i młodzieży* 27/2016, s. 2-3.

Howorus-Czajka Magdalena: „Obraz II wojny światowej w polskiej książce obrazkowej” [w:] *Ryms. Kwartalnik o książkach dla dzieci i młodzieży* 27/2016, s. 8-9.

IV Referaty konferencyjne

Cackowska Małgorzata: „Awangarda z rewolucją i bez niej. Polityczne konteksty powstawania książek dla dzieci”. II Międzynarodowa Interdyscyplinarna Konferencja Naukowa nt. „W

światle i cieniu idei Antona Makarenki”, Wydział Nauk Społecznych UG, Gdańsk, 6-7.12.2016.

Dymel-Trzebiatowska Hanna: “Digital all-age literature? Artistic transits between genres, media and readerships”, *IASS 2016 Transit 'Norden' och 'Europa'*, Groningen, 09.-12.08.2016.

Wincencjusz-Patyna, A., „Podróż z tysiącami uśmiechów. Komizm w polskiej ilustracji książkowej”, Konferencja Naukowa Obserwatorium Sztuki dla Dziecka *Do śmiechu. Komizm w sztuce dla dziecka*, Centrum Sztuki dla Dziecka, 4.11.2016, Poznań.

Wincencjusz-Patyna, A., „Play Hidden Between Book Covers. Recent Examples of Polish Picturebooks for Young Readers”, *The Child and the Book International Conference Children's Literature and Play*; Instytut Filologii Polskiej, Uniwersytet Wrocławski, 19-21.05.2016, Wrocław.

Wincencjusz-Patyna, A., „Cudze znamy, swoje chwalimy. Promocja polskiej książki obrazkowej za granicą. Projekt *Look! Polish Picturebook*”, Ogólnopolska konferencja artystyczno-naukowa *Książka dla dzieci – jak to się robi?*, Akademia Sztuk Pięknych w Katowicach, 9.05.2016, Katowice .

V Popularyzacja nauki

Cackowska Małgorzata: „Izstädes 'Look! Polish Picturebook!' koncepcja” (Koncepcja książki i wystawy *Look! Polish Picturebook*.) Referat wygłoszony podczas ogólnonarodowego seminarium Łotewskiej Sekcji IBBY w Łotewskiej Bibliotece Narodowej 24.04.2016.

Cackowska Małgorzata: „Pildiraamat pildiaamatutest: *Look! Polish Picturebook!*” (Książka obrazkowa o książkach obrazkowych *Look! Polish Picturebook!*). Referat wygłoszony podczas seminarium w Estońskim Centrum Literatury dla Dzieci, 30.10.2016.

Cackowska Małgorzata: „Znaczenie alfabetyzacji wizualnej i kompetencji czytania obrazów w socjalizacji dzieci i młodzieży. Referat wygłoszony podczas seminarium pt. „Słowem i obrazem. Książka dla dzieci jako dzieło sztuki” zorganizowanego dla bibliotekarzy Dolnego Śląska, Wojewódzka Biblioteka Publiczna Wrocław, 30.11.2016

Cackowska Małgorzata: „Look! Polish Picturebook! – sposób na udany projekt badawczy i sukces promocji kultury polskiej zagranicą.” Referat i seminarium naukowe na zaproszenie Olsztyńskiego Oddziału Polskiego Towarzystwa Pedagogicznego. Wydział Nauk Społecznych UWM Olsztyn, 19.12.2016r.

Cackowska Małgorzata: „Książka jest całym światem”. Wywiad dla czasopisma *Ryms. Kwartalnik o książkach dla dzieci i młodzieży* 28/2016.

Cackowska Małgorzata: „Spojrzenie na polską literaturę dla dzieci. O polskiej sztuce tworzenia książek obrazkowych i bogato ilustrowanej publikacji *Look! Polish Picturebook!*” Julita Kraińska z Fundacji Małego Księcia Cała Litwa Czyta Dzieciom rozmawia z dr Małgorzatą Cackowską. *Rubinaitis* 4 (80) 2016, s. 28-31.

(oryg. Žvilgsnis į Lenkijos ne tik vaikų literatūrą. Su Lenkijos knygų kūrimo menu ir lenkų paveikslėlių knygų istorija supažindinančio gausiai iliustruoto leidinio *Look! Polish Picturebook!* vieną iš autorių dr. Małgorzatą Cackowską kalbina Julita Kraińska („Mažojo princo fondas – Visa Lietuva skaito vaikams“).

Cackowska Małgorzata: „Põnev näitus Poola pildiraamatutest. (Fascynująca wystawa polskich książek obrazkowych) Tiina Vapper rozmawia z Małgorzatą Cackowską. Wywiad dla estońskiego czasopisma dla nauczycieli *Õpetajate Leht* 11.11.2016
[online: <http://opleht.ee/2016/11/ponev-naitus-poola-pildiraamatutest/>]

Cackowska Małgorzata: „ŁADne ilustracje. Rozmowa Sylwii Gutwoskiej z dr Małgorzatą Cackowską.” *Live&Travel* 10/16 s.74-75 (online: <http://www.anywhere.pl/article,1610,ŁADne-ilustracje>)

Cackowska Małgorzata: „Książki obrazkowe i aplikacje.” Beata Jewiarz rozmawia z dr Małgorzatą Cackowską w Niedzielnym Poranku Radia Dla Ciebie (RDC) (online: <http://www.rdc.pl/podcast/niedzielnny-poranek-ksiazki-obrazkowe-i-aplikacje/>)

Wincencjusz-Patyna, A., 19.12.2016, „About Polish Picturebooks” – wykład dla studentów seminarium licencjackiego dr Justyny Deszcz-Tryhubczak, Instytut Filologii Angielskiej, Uniwersytet Wrocławski

Wincencjusz-Patyna, A., 30.11.2016, „Cudze znamy, a swoje chwalimy. O sukcesach międzynarodowych i obecności za granicą polskiej książki dla dzieci”, Seminarium dla bibliotekarzy pracujących z dziećmi i młodzieżą w bibliotekach publicznych na Dolnym Śląsku *Słowem i obrazem. Książka dla dzieci jako dzieło sztuki*, Dolnośląska Biblioteka Publiczna im. Tadeusza Mikulskiego, Wrocław .

Wincencjusz-Patyna, A., 25.11.2016, „Ernest H. Shepard – ilustrator Kubusia”, Sesja popularnonaukowa *90. Urodziny Kubusia Puchatka*, Biblioteka Śląska, Katowice.

Wincencjusz-Patyna, A., 31.10.2016, „20th and 21st century Illustrators of Polish Children’s Books”, Seminarium w ramach projektu *Look! Polish Picturebook*, Eesti Lasterkirjanduse [Dom Literatury dla Dzieci i Młodzieży], Tallin, Estonia

Wincencjusz-Patyna, A., 8.09.2016, “20th and 21st century Illustrators of Polish Children’s Books”, Konferencja w ramach projektu *Look! Polish Picturebook*, Ratusz Wileński, Wilno, Litwa.

Wincencjusz-Patyna, A., 25.08.2016, „Sztuka blisko najmłodszych. O książkach, zabawkach i innych pięknych rzeczach”, Międzynarodowa konferencja *Sztuka bliska, sztuka daleka*, 16. Mosty Sztuki; Dom Kultury, Rawicz.

Wincencjusz-Patyna, A., 20.05.2016, „How Books Are Born? An evening with Paweł Pawlak”, Międzynarodowa konferencja *The Child and The Book. Children’s Literature and Play*; Instytut Filologii Polskiej, Uniwersytet Wrocławski.

Wincencjusz-Patyna, A., 13-14.05.2016, „Alicja w krainie polskich ilustratorów”, 11. Bałtyckie Spotkania Ilustratorów *It's Always Tea-Time*, Nadbałtyckie Centrum Kultury, Gdańsk.

Wincencjusz-Patyna, A., 22.04.2016, „Illustrators of the Polish Children's Books”, Konferencja ekspertów w dziedzinie literatury dziecięcej oraz bibliotekarzy *Nightingale's Dictionary: Observations and Evaluations in Latvian and Polish Children's Literature and Book*, National Library of Latvia, Ryga, Łotwa.

Howorus-Czajka Magdalena, *Teksty kultury – historia, pamięć a ikonotekst*, zajęcia przeprowadzone na Warsztatach Kulturoznawczych w Katedrze Kulturoznawstwa UG, miejsce: Biblioteka Główna Uniwersytetu Gdańskiego, 4 marca 2016.

VI Działalność ekspercka

Wincencjusz-Patyna, A., przewodnicząca jury graficznego w ogólnopolskim konkursie Polskiej Sekcji IBBY „Książka Roku 2016”, Warszawa, listopad-grudzień 2016

Wincencjusz-Patyna, A., przewodnicząca jury w ogólnopolskim konkursie na najlepszą książkę dla dzieci i młodzieży „Dobre Strony”, Dom Literatury, Wrocław, maj 2016

Wincencjusz-Patyna, A., współpraca merytoryczna z Bunkrem Sztuki przy wystawie „Węże, sztylety i płatki róży. Polska ilustracja książkowa”, Kraków, lipiec-wrzesień 2016

PLANY NA PRZYSZŁOŚĆ

1. Monografia na temat teorii oraz stanu badań książki obrazkowej – perspektywa interdyscyplinarna
2. Leksykon książki obrazkowej
3. Aplikowanie o grant badawczy